

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
21 January 2014Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 19 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
20 декабря 2013 года***[по докладу Второго комитета (A/68/438)]***68/208. Совместные меры по оценке экологического
воздействия, связанного с веществами,
выделяющимися из химических боеприпасов,
затопленных в море, и повышению
осведомленности об этом***Генеральная Ассамблея,**ссылаясь на свою резолюцию 65/149 от 20 декабря 2010 года,**ссылаясь также на соответствующие рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, состоявшейся в июне 1972 года в Стокгольме¹,**отмечая соответствующие положения Повестки дня на XXI век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в июне 1992 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия², которые были подтверждены в Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений), принятом в сентябре 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка³, и итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», принятом в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия⁴,*

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (A/CONF.48/14/Rev.1), часть первая.

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

³ Доклад Всемирной конференции по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03 II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ Резолюция 66/288, приложение.



вновь подтверждая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву⁵, которая обеспечивает общую нормативно-правовую базу для деятельности в Мировом океане, и особо отмечая ее основополагающий характер, сознавая при этом, что проблемы океанов тесно взаимосвязаны и что их необходимо рассматривать в целом на основе комплексного, междисциплинарного и межсекторального подхода,

ссылаясь на соответствующие международные и региональные документы, такие как Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении⁶, Конвенция по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов⁷, Конвенция о защите и освоении морской среды Большого Карибского района⁸, Конвенция о защите морской среды и прибрежной зоны Средиземного моря⁹, Соглашение о защите морской среды и побережья юго-восточной части Тихого океана¹⁰, Конвенция по защите морской среды района Балтийского моря¹¹ и Конвенция о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики¹²,

принимая к сведению декларацию министров Хельсинкской комиссии по защите морской среды Балтийского моря (Хельсинкская комиссия), принятую 3 октября 2013 года в Копенгагене, в которой подписавшие ее стороны признали необходимость в перспективных вариантах для решений и оценки экологических рисков, связанных, в частности, с боеприпасами, затопленными в море, приветствовали подготовленный в 2013 году доклад специальной группы экспертов для обновления и изучения имеющейся информации о химических боеприпасах, затопленных в Балтийском море, и согласились подготовить к 2015 году единое тематическое исследование по вопросу об экологических рисках, связанных с опасными затопленными объектами, с использованием также доклада 2013 года по затопленным химическим боеприпасам,

отмечая деятельность Комиссии, учрежденной Конвенцией о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики, связанную с затопленными боеприпасами, включая ведение базы данных о местах, видах и количестве затопленных материалов и представление отчетов об обнаруженных химических боеприпасах, затопленных в море,

отмечая осуществляемую на национальном, региональном и международном уровнях деятельность, включая научные исследования¹³, сбор данных и обмен ими, повышение осведомленности, представление информации о фактах случайного обнаружения и подготовку технических рекомендаций, связанных с боеприпасами, затопленными в море, в частности в рамках Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1834, No. 31363.

⁶ *Ibid.*, vol. 1975, No. 33757.

⁷ *Ibid.*, vol. 1046, No. 15749.

⁸ *Ibid.*, vol. 1506, No. 25974.

⁹ *Ibid.*, vol. 1102, No. 16908.

¹⁰ *Ibid.*, vol. 1648, No. 28325.

¹¹ *Ibid.*, vol. 2099, No. 36495.

¹² *Ibid.*, vol. 2354, No. 42279.

¹³ См., например, исследовательский проект «Химические боеприпасы, поиск и оценка» (CHEMSEA), осуществляемый в Балтийском море для изучения экологического воздействия, связанного с химическими боеприпасами, затопленными в море.

материалов, Конвенции о защите морской среды Северо-Восточной Атлантики и Конвенции о защите морской среды и прибрежной зоны Средиземного моря,

особо отмечая, что в докладе третьей специальной сессии Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию (третья Конференция по рассмотрению действия Конвенции), принятом 19 апреля 2013 года в Гааге, государствам — участникам Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении было предложено содействовать на добровольной основе обмену информацией, повышению осведомленности и сотрудничеству в этом вопросе,

отмечая, что государства-члены, международные и региональные организации и гражданское общество стали проводить мероприятия в целях обсуждения и продвижения вопросов, касающихся веществ, выделяющихся из химических боеприпасов, затопленных в море, включая международное сотрудничество и обмен опытом и практическими знаниями, в частности на Международном семинаре по вопросам экологического воздействия, связанного с веществами, выделяющимися из затопленных в море химических боеприпасов, состоявшемся 5 ноября 2012 года в Гдыне, Польша,

отмечая также озабоченность по поводу потенциального долгосрочного экологического воздействия, связанного с веществами, выделяющимися из химических боеприпасов, затопленных в море, включая их потенциальное воздействие на здоровье и безопасность людей, а также на морскую среду и ее ресурсы,

признавая мандаты и возможности компетентных структур системы Организации Объединенных Наций в области мониторинга морской среды, научных исследований и распространения информации, а также обеспечения готовности на случай загрязнения нефтью и борьбы с таким загрязнением¹⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁵, включая мнения, представленные и изложенные в этом докладе;

2. *отмечает* важность повышения осведомленности об экологическом воздействии, связанном с веществами, выделяющимися из химических боеприпасов, затопленных в море;

3. *предлагает* государствам-членам и международным и региональным организациям держать в поле зрения вопрос о веществах, выделяющихся из химических боеприпасов, затопленных в море, продолжать информационно-разъяснительные усилия по оценке экологического воздействия и повышению осведомленности об этом вопросе и сотрудничать, в том числе посредством активизации предпринимаемых в настоящее время усилий в рамках региональных морских конвенций и других международных, региональных и субрегиональных мероприятий, связанных с оценкой рисков, мониторингом, сбором информации, предотвращением рисков и реагированием на инциденты;

4. *рекомендует* обмениваться на добровольной основе информацией о веществах, выделяющихся из химических боеприпасов, затопленных в море, в

¹⁴ Компетентные структуры системы Организации Объединенных Наций включают Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международную морскую организацию, Межправительственную океанографическую комиссию и Секретариат.

¹⁵ A/68/258.

рамках конференций, семинаров, практикумов, учебных курсов и публикаций, рассчитанных на широкую общественность и специалистов, в целях уменьшения смежных рисков;

5. *рекомендует также* налаживать партнерские отношения между правительствами, специалистами и гражданским обществом для повышения осведомленности, отчетности и мониторинга в связи с веществами, выделяющимися из химических боеприпасов, затопленных в море;

6. *предлагает* государствам-членам, которые способны сделать это, рассмотреть вопрос об оказании помощи и обмене специальными знаниями в целях создания потенциала в области оценки рисков, мониторинга, сбора информации, предотвращения рисков и реагирования на инциденты, связанные с веществами, выделяющимися из химических боеприпасов, затопленных в море;

7. *предлагает* Генеральному секретарю продолжать запрашивать мнения государств-членов и соответствующих региональных и международных организаций о совместных мерах по оценке экологического воздействия, связанного с веществами, выделяющимися из химических боеприпасов, затопленных в море, и повышению осведомленности об этом, в том числе в целях изучения возможности создания базы данных¹⁶ и выработки наиболее подходящих вариантов организационного механизма для организации ее функционирования, а также определения соответствующих межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций для дальнейшего рассмотрения и, когда это необходимо, осуществления совместных мер, предусмотренных в настоящей резолюции, в рамках текущей деятельности без какого бы то ни было дублирования в целях обеспечения эффективности и достижения кумулятивного эффекта с учетом мандатов и возможностей соответствующих международных и региональных организаций;

8. *предлагает также* Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад по вопросам, затронутым в настоящей резолюции, подготовленный с учетом ответов государств-членов и соответствующих региональных и международных организаций, а также другой имеющейся информации.

71-е пленарное заседание,
20 декабря 2013 года

¹⁶ Такая база данных могла бы содержать предоставленную в рамках добровольного обмена информацию, в частности о точках затопления, видах, количестве и, по возможности, нынешнем состоянии химических боеприпасов, зафиксированном экологическом воздействии, передовых практических методах предотвращения рисков и реагирования на инциденты или случайное обнаружение и технологиях уничтожения или уменьшения воздействия, в том числе о средствах сбора и обработки данных.